Art.-Nr. 2691103

Bedienungsanleitung

Sport-Thieme Faseroptik-Projektor

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben!
Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben und die Sicherheit gewährleistet ist, sollten Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch zunächst vollständig durchlesen. Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Für Fragen und Wünsche stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Snoezelen TouchControl

Steuerbar mit
+ Snoezelen TouchControl App
+ Funk-Fernbedienung
+ Tasten am Gerät

0126205 · © 2026 Sport-Thieme GmbH

SPORT-THIEME
Sport-Thieme GmbH · 38367 Grasleben · sport-thieme.de
Tel. 05357 18181 · Fax 05357 18190 · info@sport-thieme.de

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Sport-Thieme LED-Lichtquelle für Faseroptik ist eine kompakte Leuchte (im Folgenden als „Lichtquelle“ bezeichnet) zur Nutzung mit einem Faseroptik-Strang. Der Lichtstrahl wird durch eine rotierende Scheibe mit unterschiedlichen farbigen Gläsern gelenkt, das sogenannte Farbrad. Sie haben die Möglichkeit, das Farbrad in der Geschwindigkeit zu regeln und per Knopfdruck zu stoppen. Das rotierende Farbrad ermöglicht die Beleuchtung des Faseroptik-Stranges in wechselnden Farben.

- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Räumen geeignet. Wasser und Feuchtigkeit können das Gerät beschädigen und einen Stromschlag oder Brand verursachen!
- Die Umgebungstemperatur sollte 35°C nicht überschreiten, ansonsten kann das Gerät nicht ausreichend gekühlt werden und es kann zu einem vorzeitigen Ausfall von elektronischen Komponenten kommen.
- Das Gerät ist nicht für den mobilen Einsatz vorgesehen und muss ortsfest montiert sein.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung mit Spiegelkugeln mit einem Höchstgewicht von 5 kg geeignet, was einem Durchmesser von ca. 40 cm entspricht. Befestigen Sie keine anderen Objekte an dem Motor!
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit kognitiver Einschränkung bedient werden. Kinder oder kognitiv eingeschränkte Menschen müssen in der Nähe des Geräts stets von einer Aufsichtsperson betreut werden.
- Verändern oder demontieren Sie das Gerät nicht, da es sonst nicht mehr den Sicherheitsanforderungen entspricht. Nutzer dürfen nur die in diesem Handbuch beschriebenen Handlungen ausführen. Reparaturen dürfen nur durch fachkundige Servicetechniker durchgeführt werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.

2. Sicherheitshinweise

2.1 Allgemeines Sicherheitsverständnis

Die Lichtquelle Spiegelkugelmotor ist sicher konstruiert und entspricht den gesetzlichen Anforderungen an die Produktsicherheit. Die folgenden Sicherheitshinweise sollen Ihnen helfen, verbleibende Risiken einzuschätzen, um mögliche Sachschäden oder Personenschäden zu vermeiden. Betrachten Sie diese Nutzungsinformation als Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie sie sicher auf, damit Sie auch in Zukunft darauf zugreifen können. Geben Sie das Gerät nur mit diesem Dokument weiter. Es vermittelt wichige Informationen, die Voraussetzung für ein sicheres Arbeiten mit dem Produkt sind. Bite lesen Sie die Nutzungsinformtaion vor der Montage und Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch. Machen Sie sich eingehend mit dem Kapitel „Sicherheitshinweise“ vertraut. Beachten Sie bei allen Arbeiten stets die Hinweise der Nutzungsinformation. Darüber hinaus sind die bestehenden Vorschriften zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz, sowie die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten zu beachten. Sachkundige Bedienung und sorgfälige Wartung beeinflussen Leistung und Verfügbarkeit des Gerätes. Montage- und Bedienungsfehler, sowie mangelhafte Wartung führen zu vermeidbaren Betriebsstörungen.

2.2 Gefahr eines elektrischen Schlags

Beim Kontakt mit Netzspannung besteht die Gefahr eines tödlichen Stromschlages.

- Nur wenn der Netzstecker gezogen wird, ist das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt und spannungsfrei! Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker vor einer Wartung, Reinigung oder Demontage.
- Das Netzkabel darf nicht beschädigt sein. Das Netzkabel darf nicht geknickt, gezerrt, verdreht oder eingeklemmt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann Stromschläge und Brände verursachen und muss sofort ausgetauscht werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur bei vollständig geschlossenem Gehäuse.
- Gießen oder spritzen Sie niemals Flüssigkeiten auf das Gerät. Das Gerät ist nur für trockene Innenräume geeignet und darf niemals Regen oder Feuchigkeit ausgesetzt werden.
- Führen Sie niemals Gegenstände durch die Lüftungsöffnungen in das Gehäuse ein. Eingeführte Gegenstände können das Gerät beschädigen und Stromschläge und Brände verursachen.

2.3 Gefahr durch Hitze und Feuer

- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Substanzen, z.B. Alkohol oder Benzin.
- Ist der Faseroptik-Strang nicht an der Lichtquelle angebracht, kann der Lichtstrahl auf kurze Entfernung eine hohe Temperatur entwickeln. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 0,5 m zwischen entflammbaren Materialien und dem Lichtaustritt ein. Achten Sie darauf, dass entflammbare Materialien, z.B. ein Vorhang, nicht in den Gefahrenbereich gelangen können.
- Die Lichtquelle erwärmt sich während des Betriebs. Verbrennungsgefahr! Lassen Sie die Lichtquelle mindestens zehn Minuten abkühlen, bevor Sie das Farbrad wechseln oder andere Handlungen am Gerät ausführen.
- Die Lichtquelle wird passiv gekühlt und benötigt dafür einen ungehinderten Luftstrom. Halten Sie an allen Seiten einen Mindestabstand von 30 cm zu Wänden und Objekten ein.
- Die Lichtquelle darf nicht mit Folien, Decken oder ähnlichem abgedeckt oder in geschlossenen Gehäusen betrieben werden. Eine wirksame Kühlung ist nur möglich, wenn die abgeführte warme Luft entweichen kann und ungehindert kühle Luft herbeiströmen kann.
- Schützen Sie die Linse des Lichtaustritts vor dem direkten Einfall von Sonnenlicht. Sonnenlicht wird durch die Linse gebündelt und kann zu Schäden und Brand führen.

2.4 Gefahr durch optische Strahlung

Nach der Norm DIN EN 62471-5:2015 wird die Lichtquelle in die Risikogruppe 2 (RG-2) der fotobiologischen Gefährdungsklassen eingestuft. Um eine Blendungsgefahr durch sichtbare optische Strahlung zu vermeiden, beachten Sie folgende Sicherheitsregeln:

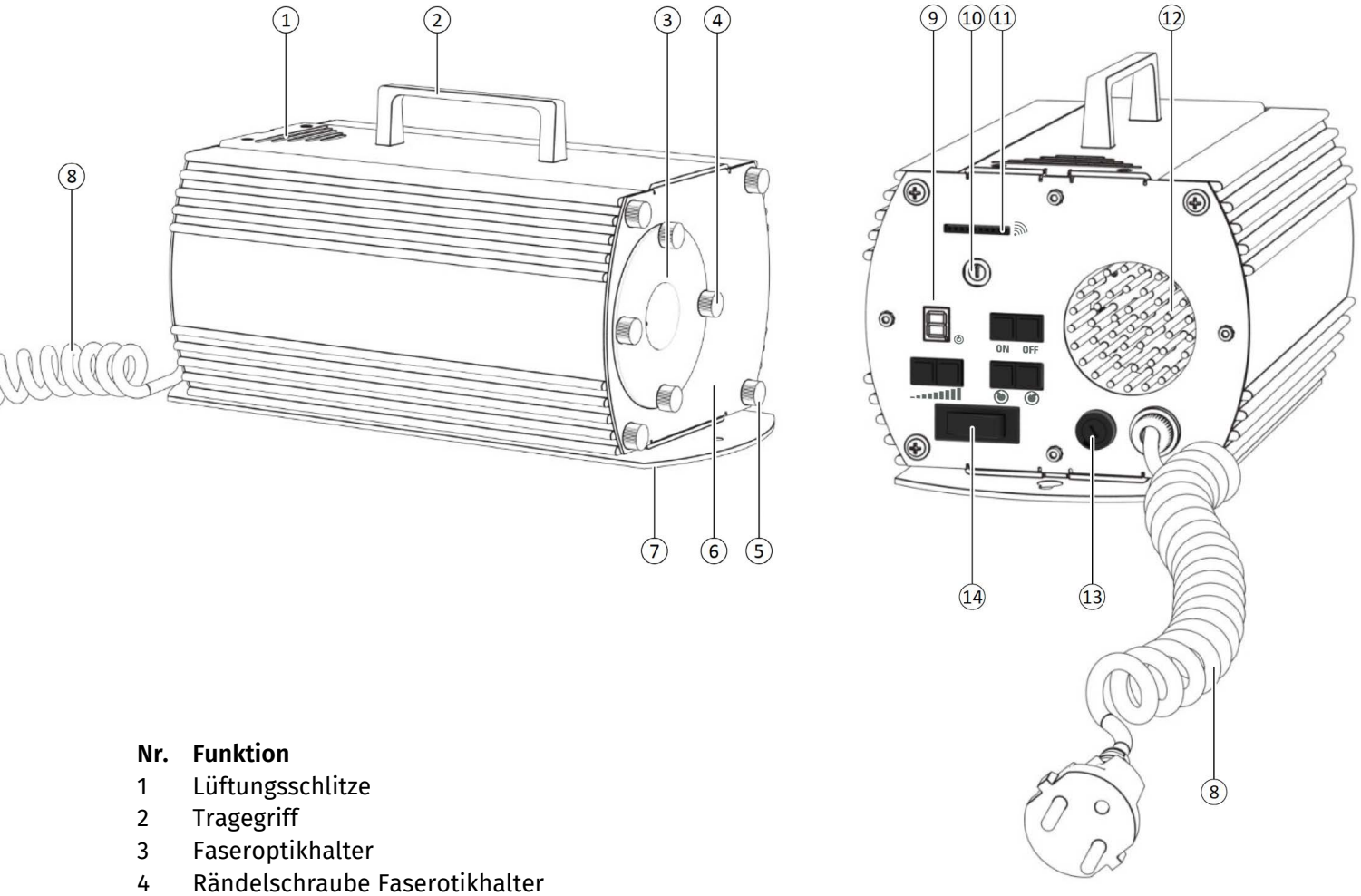
- Starren Sie nicht direkt in den Lichtstrahl, wenn kein Faseroptik-Strang an der Lichtquelle angebracht ist.
- Blicken Sie niemals aus kurzer Entfernung (< 0,5 m) in den Lichtstrahl, wenn kein Faseroptik-Strang an der Lichtquelle angebracht ist. Eine dauerhafte Augenverletzung ist möglich, wenn Sie sich innerhalb des Gefahrenbereichs dem Lichtstrahl aussetzen.
- Wechseln Sie das Farbrad nur in ausgeschaltetem Zustand.
- Verändern Sie die optischen Komponenten der Lichtquelle nicht. Verwenden Sie ausschließlich Original-Zubehör und ersetzen Sie beschädigte Komponenten nur durch Original-Ersatzteile. Ein verändertes Gerät fällt möglicherweise in eine höhere fotobiologische Risikogruppe.

2.5 Hinweise zur Montage

Die LED-Lichtquelle kann frei aufgestellt werden oder fest an Oberflächen montiert werden. Beachten Sie die örtlichen Verordnungen zur Sicherheit von Bauwerken, insbesondere die Versammlungsstättenverordnung:

- Bauordnung der Länder: Sicherheit von Baustelle und Bauwerk
- Versammlungsstättenverordnung (VStättV(O))
- Verordnung über Bau und Betrieb von Sonderbauten (Sonderbauverordnung – SbauVO)

3. Geräteübersicht



Nr.	Funktion
1	Lüftungsschlitze
2	Tragegriff
3	Faseroptikhalter
4	Rändelschraube Faserotikhalter
5	Rändelschraube Frontplatte
6	Frontplatte
7	Montageplatte
8	Netzkabel mit Stecker
9	Tastenfeld zur Steuerung
10	Kanalwahlschalter
11	Anschluss Funkempfänger- / WLAN-Modul
12	Kühlkörper
13	Netzsicherung
14	Netzschalter

4. Einrichten und Bedienen

4.1 Montage

- Die LED-Lichtquelle kann frei aufgestellt werden oder fest an Oberflächen montiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die tragende Konstruktion für diese Belastung ausgelegt ist. Sie muss mindestens das Vierfache der zu erwartenden Last tragen. Angaben zum Gewicht Ihres Gerätes finden Sie in den technischen Daten.
- Wählen Sie das Befestigungsmaterial entsprechend der Last, der Beschaffenheit des Trägermaterials und der Brand- und Bauvorschriften.
- Nutzen Sie die Montageplatte der Lichtquelle als Bohrschablone.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose (230 V, 50/60 Hz).

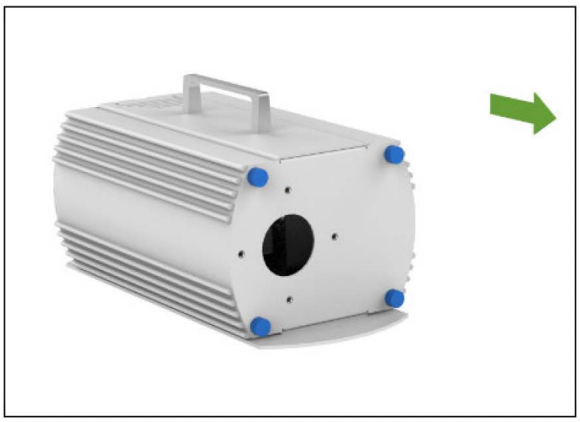
4.2 Einsetzen des Farbrads

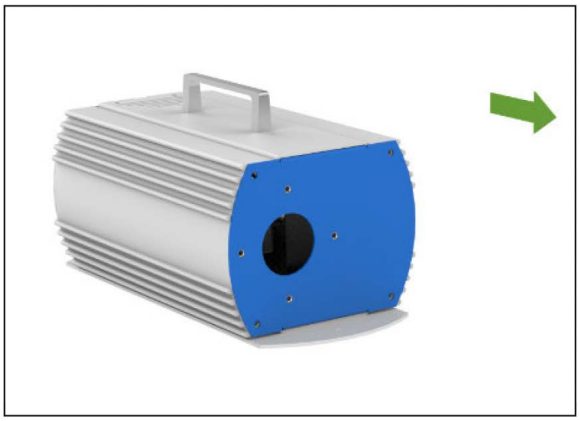
Aus Gründen der Transportsicherung ist das Farbrad nicht in der Lichtquelle eingesetzt. Sie finden das Farbrad separat verpackt im Transportkarton.

WARNUNG! Gefahr durch sichtbare optische Strahlung!
Ohne Faseroptik-Strang kann der gebündelte Lichtstrahl zu Verletzungen der Augen führen. Schalten Sie die Lichtquelle aus, bevor Sie das Farbrad wechseln.

4.2 Montageanleitung

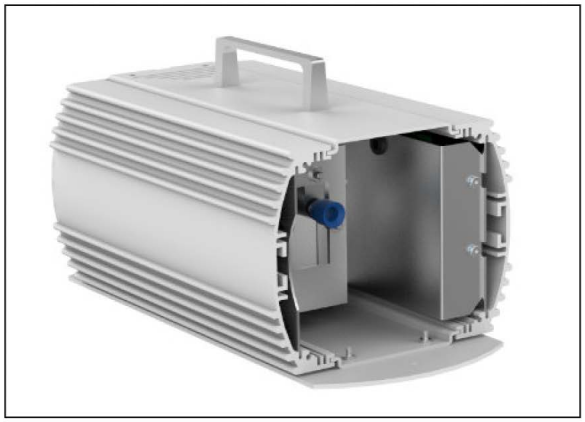
1. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter auf der Rückseite aus.
2. Lösen und entfernen Sie die Rändelschrauben an der Frontplatte.



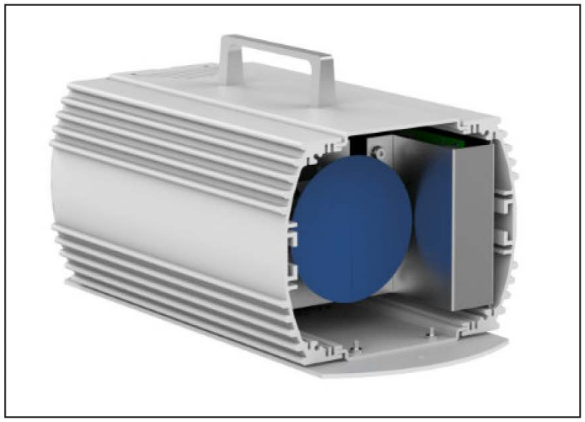


3. Entfernen Sie vorsichtig die Frontplatte.

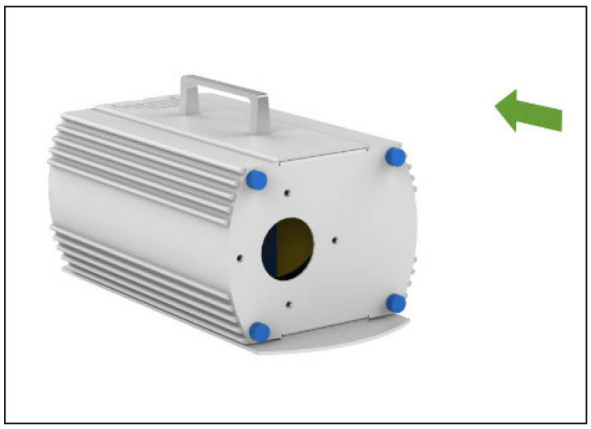
4. Setzen Sie das Farbrad mit der Metallscheibe voran mittg auf den Magnethalter.



5. Die Farbscheibe wird vom Magnethalter automatisch positioniert und gehalten.



6. Befestigen Sie die Frontplatte mit den vier Rändelschrauben.

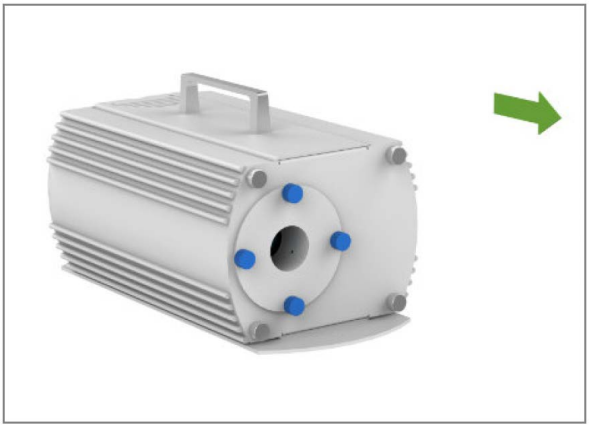


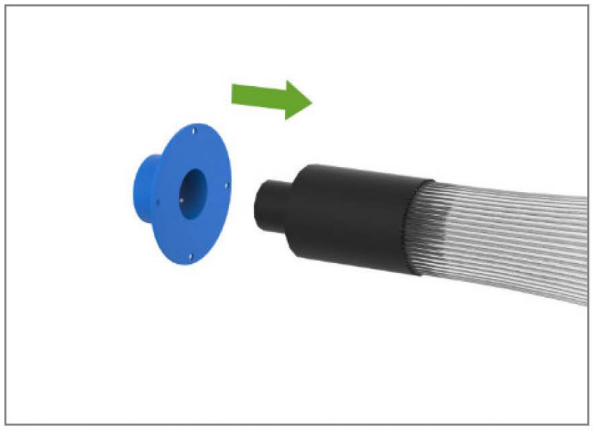
HINWEIS: Sichern Sie das Farbrad vor dem Transport oder Versand!
Das Farbrad kann sich beim Transport der Lichtquelle vom Halter lösen und zu Beschädigungen führen. Entnehmen Sie vor dem Transport das Farbrad aus der Lichtquelle und verpacken Sie es separat.

4.3 Montage des Faseroptik-Strangs

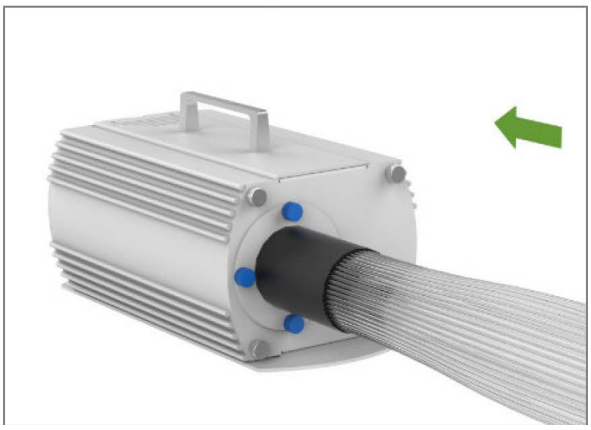
WARNUNG! Gefahr durch sichtbare optische Strahlung!
Ohne Faseroptik-Strang kann der gebündelte Lichtstrahl zu Verletzungen der Augen führen.
Schalten Sie die Lichtquelle aus, bevor Sie den Faseroptik-Strang montieren.

1. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter auf der Rückseite aus.
2. Lösen und entfernen Sie die Rändelschrauben am Faseroptikhalter.
3. Entfernen Sie vorsichtig den Faseroptikhalter von der Lichtquelle.
4. Setzen Sie den Faseroptik-Strang (nicht im Lieferumfang enthalten) in den Halter ein.
5. Drehen Sie die drei Madenschrauben fest, um den Faseroptik-Strang im Halter zu befestigen.





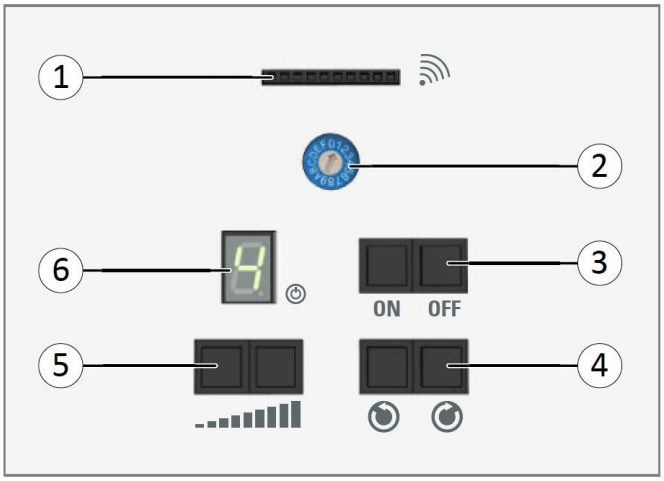
6. Setzen Sie den Faseroptik-Strang mit dem Halter in die Lichtquelle ein.
7. Befestigen Sie den Faseroptikhalter mit den vier Rändelschrauben.



4.4 Die Drehung steuern

Rückseite ein. Über das Tastenfeld können die Drehgeschwindigkeit und die Drehrichtung des Farbrads gesteuert werden. Das Gerät ist mit einer Memoryfunktion ausgestattet. Die gewählten Einstellungen bleiben nach dem Ausschalten oder bei einem Stromausfall erhalten. Beim erneuten Einschalten funktioniert das Gerät mit den zuletzt gewählten Einstellungen.

1. Mit den Tasten ON / OFF **3** schalten Sie den Standby- Modus an und aus.
2. Mit den Tasten „linksherum – rechtsherum“ **4** ändern Sie die Drehrichtung.
3. Mit den Tasten „langsam – schnell“ **5** stellen Sie die Geschwindigkeit der Drehung ein. Die aktuelle Geschwindigkeitsstufe wird in der LED-Anzeige angezeigt.



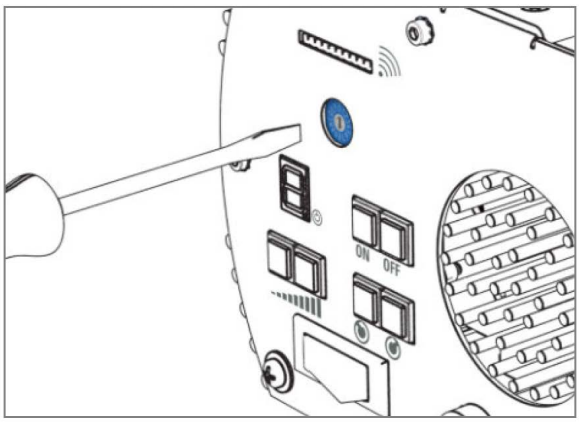
1 Anschluss für Funkempfänger- oder WLAN-Modul
2 Kanalwahlschalter
3 Standby an/aus
4 Drehrichtung
5 Geschwindigkeit
6 LED-Anzeige für Geschwindigkeitsstufen

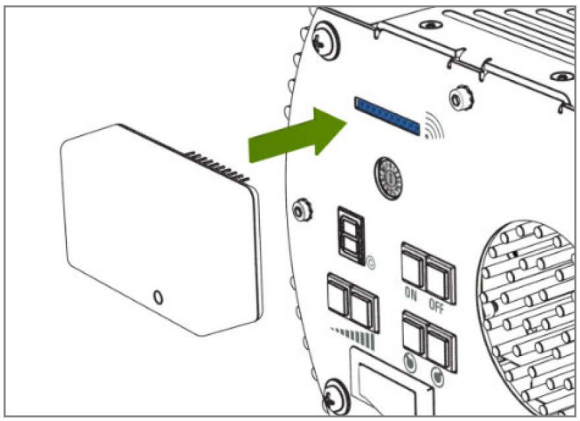
4.4 Installation des Funkempfängermoduls oder WLAN-Empfängermoduls

Die LED-Lichtquelle für Faseroptik ist mit folgenden Steuerungen kompatibel:

A) Sport-Thieme Funkfernbedienung
Zum Betrieb mit der Sport-Thieme Funkfernbedienung für Snoezelenräume ist ein Funkempfängermodul erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten). Durch das Einschalten der Funkfernbedienung werden die am Bedienfeld vorgenommenen Einstellung mit den Einstellungen der Funkfernbedienung überschrieben. Das Gerät ist mit einer Memoryfunktion ausgestattet. Die gewählten Einstellungen bleiben nach dem Ausschalten oder bei einem Stromausfall erhalten. Beim erneuten Einschalten funktioniert das Gerät mit den zuletzt gewählten Einstellungen.

B) Sport-Thieme Appsteuerung über WLAN
Um das Gerät mit der Smartphone-App zu steuern ist ein WLAN-Empfängermodul und ein WLAN Router erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten). Durch das Aktivieren der Appsteuerung per WLAN werden die am Bedienfeld vorgenommenen Einstellung mit den Einstellungen des Smartphones überschrieben. Das Gerät ist mit einer Memoryfunktion ausgestattet. Die gewählten Einstellungen bleiben nach dem Ausschalten oder bei einem Stromausfall erhalten. Beim erneuten Einschalten funktioniert das Gerät mit den zuletzt gewählten Einstellungen.





1. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter auf der Rückseite aus.
2. Stellen Sie mit einem geeigneten Schraubendreher am Kanalwahlschalter den gewünschten Kanal ein. Wenn der Kanalwahlschalter auf „O“ eingestellt ist, ist die Steuerung per Funkfernbedienung oder App-Steuerung ausgeschaltet.
3. Stecken Sie das Modul in die Anschlussbuchse auf der Rückseite des Gerätes.
4. Schalten Sie den Netzschalter ein. Das Gerät befindet sich jetzt im Stand-By-Betrieb und kann per Funkfernbedienung oder Smartphone-App gesteuert werden. Die Funktion der Tasten auf dem Bedienfeld bleibt weiterhin aktiv.

Weitere Hinweise zum Einrichten der Funkfernbedienung oder der Appsteuerung per WLAN entnehmen Sie bitte den Nutzungsinformationen des jeweiligen Systems.

5. Reinigung

WARNUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages!
Ein elektrischer Schlag kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
Schalten Sie die Lichtquelle vor der Reinigung spannungsfrei.

- Nutzen Sie ein feuchtes Tuch zur Reinigung der Geräteoberfläche. Lösungsmittel in Reinigern können die Oberfläche beschädigen.
- Leichte Staubablagerungen beeinflussen die Funktion der Lichtquelle nicht. In Umgebungen mit erhöhter Staubentwicklung sollten Sie das Gerät alle 6 Monate warten lassen. Eine normale Umgebung erlaubt ein Wartungsintervall von 1-2 Jahren. Wartungs- und Reinigungsarbeiten im Geräteinneren dürfen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie optische Reinigungstücher, sollten Sie Verunreinigungen auf den optischen Linsen oder dem Farbrad feststellen.

6. Entsorgung

6.1 Entsorgung des Verpackungsmaterials

Bitte werfen Sie Verpackungsabfälle nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese der getrennten Sammlung zu. Dazu stehen Ihnen in Ihrer Nähe die bewährten Rückgabemöglichkeiten wie beispielsweise die Recycling Tonne oder die Altpapier Tonne zur Verfügung. Weitere Informationen zur korrekten Verpackungsentsorgung und den zur Verfügung stehenden Rückgabemöglichkeiten für Verpackungsabfälle erhalten Sie auch von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung.

6.2 Entsorgung des Geräts

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste of electrical and electronic equipment – WEEE) gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor. Mit dem nationalen Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG wurde diese Richtlinie in deutsches Recht umgesetzt. Die Sport-Thieme GmbH ist gemäß ElektroG als Hersteller bei der deutschen Registrierungsstelle Elektroaltgeräte Register – EAR registriert. WEEE-Reg.-Nr: DE 65527759

Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU gekennzeichnet. Das Symbol eines durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Über aktuelle Entsorgungswege bitte beim Fachhändler informieren.

6.3 Entsorgungshinweis:

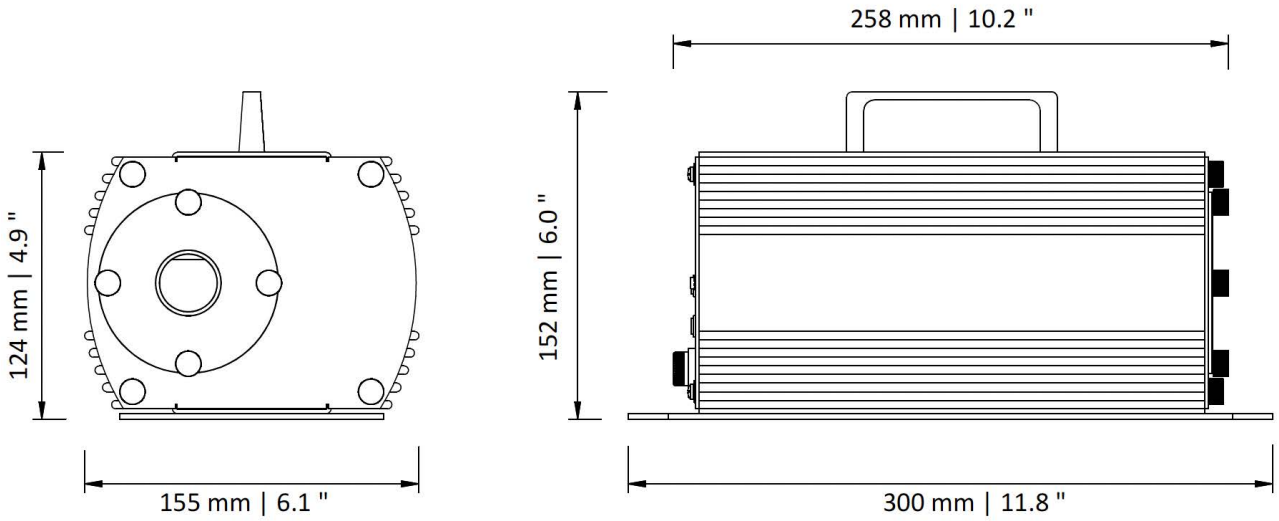
Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf den Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

7. Technische Daten

Gehäusematerial:	Aluminium, Stahl, pulverbeschichtet
Gewicht:	3,4 kg
Einsatzbereich:	nur für trockene Innenräume
Ein- / Aus-Schalter:	auf der Rückseite des Geräts
Umgebungstemperatur:	-30°C – +35°C
Kühlung:	passive Kühlung, geräuschlos
Geräuschpegel:	0 dBA
Leuchtmittel:	15 W High-Power LED
Mittlere Lebensdauer der LED (L70) bei 25° C Umgebungstemperatur:	50.000 Betriebsstunden
Farbtemperatur:	6.300–6.700 Kelvin
Lichtstrom des Geräts:	609 Lumen
Eingangsspannung:	230 V AC / 50–60 Hz
Stromverbrauch:	25 W
Stromverbrauch Standby:	4 W
Wirkungsgrad:	cos φ = 0,95
Elektrische Schutzklasse:	I
Schutzart des Gehäuses:	IP 20
Fotobiologische Sicherheit nach ICE62471-5:2015, EN62471-5:2015:	RG-2
Netzsicherung:	T 1 A, 5 x 20 mm
Artikelnummer:	2691103



8. Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Der Lichtspot leuchtet nicht.	Gerät ist nicht mit einer Steckdose verbunden.	Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine Steckdose.
	Steckdose ist außer Funktion	Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose / einen anderen Stromkreis an.
	Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter auf der Rückseite des Geräts ein. Schalten Sie den Standby-Modus mit den Tasten „ON / OFF“ auf der Rückseite des Gerätes aus.
	Lichtspot ist überhitzt.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und insbesondere die Belüftungsöffnung auf der Rückseite nicht abgedeckt wird.
Farbrad dreht sich nicht	Die Drehgeschwindigkeit ist auf „Stillstand“ eingestellt.	Betätigen Sie die Tasten „langsam – schnell“ auf der Rückseite des Gerätes, siehe Punkt 4.4.
	Das Farbrad sitzt nicht auf dem Motorantrieb	Setzen Sie vor dem Betrieb das Farbrad ein, wie in der Anleitung beschrieben, siehe Kapitel 4.2.

Konformitätserklärung

Wir: Sport-Thieme
Hersteller: Sport-Thieme GmbH
Helmstedter Straße 40
38368 Grasleben

Diese Konformitätserklärung wird in unserer alleinigen Verantwortung erteilt:

Produkt:
- **Sport-Thieme LED-Projektor für Effekträder 20W**
- **Sport-Thieme LED-Projektor 20-40W**
- **Sport-Thieme LED-Lichtquelle für Faseroptik**
- **Sport-Thieme Snoezelen LED-Lichtspot**
- **Sport-Thieme Motor für Spiegelkugeln**
- **Sport-Thieme Regelbarer Spiegelkugelmotor**
- **Snoezelen TouchControl WLAN Steckdose**
- **Snoezelen WLAN Empfänger**

Wir erklären hiermit, dass oben aufgeführte Produkte den folgenden, geltenden Vorschriften entsprechen:

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:	**2011/65/EU**
EMV Richtlinie:	**2014/30/EU**
Niederspannungs-Richtlinie:	**2014/35/EU**
Funkanlagen-Richtlinie:	**2014/53/EU**

Die folgenden Normen wurden angewandt:

1. **EN 55015:2013+A1 2015**
2. **EN 61547:2009**
3. **EN 61000-3-2:2014**
4. **EN 61000-3-3:2013**
5. **EN 62493:2015**
6. **EN 60598-1:2015**
7. **IEC 60598-2-1:2020**
8. **EN 62471-5:2015**
9. **IEC 62471-5:2015**
10. **EN IEC 63000**
11. **EN 62368-1_2018**
12. **EN 62311:2008**
13. **ETSI EN 301 489-01 V2.2.1**
14. **ETSI EN 301 489-17 V2.2.1**
15. **ETSI EN 300 228 V2.1.1**
16. **EN 60950-1:2006 + A11:2009 +A1:2010 + A12:2011 +A2:2013**
17. **EN62479:2010**

Weiter bestätigen wir, die Vorgaben gemäß RoHS einzuhalten

Ort: Gelsenkirchen
Datum: 21. November 2023

Unterschrift

User Manual

Prod. Code 2691103

Sport-Thieme Fibre-Optic Projector

Thank you for choosing this product!
Please read the following notes carefully before use so you can enjoy this product safely and keep these instructions for future reference. If you have any questions, our team is here for you.

Snoezelen TouchControl

Controllable by :
+ Snoezelen TouchControl App
+ Radio Remote Control
+ Buttons on the device

0126205 · © 2026 Sport-Thieme GmbH

SPORT-THIEME
Sport-Thieme GmbH · 38367 Grasleben, Deutschland · sport-thieme.com
Tel. +49 53 57 181 503 · Fax +49 53 57 181 921 · info@sport-thieme.com

1. Intended use

The Sport-Thieme LED Light Source for Fibre-Optic is a compact lamp (hereinafter referred to as ‚light source') for use with a fibre-optic strand. The light beam is directed through a rotating disc with different coloured glasses, the so-called colour wheel. You have the option of adjusting the speed of the colour wheel and stopping it at the touch of a button. The rotating colour wheel allows the fibre optic strand to be illuminated in changing colours.

- The device is only suitable for use in dry interiors. Water and moisture can damage the light source and may cause electric shock or fire!
- The ambient temperature should not exceed 35°C / 95°F, otherwise the light source cannot be cooled sufficiently and electronic components may fail prematurely.
- The unit is only suitable for use with colour wheels. Do not insert any other effect wheels or objects in the projector! Unsuitable effect wheels can damage the projector and cause a fire.
- The device must not be handled by children or persons with cognitive impairment. Children or cognitively impaired people must always be supervised by a responsible person in the proximity of the light source.
- Do not modify or dismantle the light source. Otherwise, it may no longer meet the safety requirements. Users may only perform the actions described in this information for use. Repairs may only be carried out by competent service technicians.
- The manufacturer does not accept any liability for damage caused by improper use or assembly.

2. Safety instructions

2.1 General understanding of safety

This LED light source is safely constructed and complies with the legal requirements for product safety. The following safety instructions are intended to help you assess remaining risks in order to avoid possible damage to property or personal injury. Consider this information for use as an integral part of the product. Keep this document in a safe place for future reference. Only pass the device on to others together with this document. It provides important information required for safely working with the product. Please read the information for use carefully before installing and using the LED light source. Read the ‘Safety instructions’ chapter in detail and fully familiarise yourself with it. Always observe the instructions provided in the information for use for all work carried out. Any prevailing regulations on accident prevention and environmental protection, as well as any recognised technical rules governing safe and proper work, must also be observed. Competent handling and careful maintenance have a significant impact on the performance and availability of your light source. Installation and operating errors, as well as inadequate maintenance, lead to avoidable operational malfunctions and breakdowns.

2.2 Danger of electric shock

Contact with mains voltage poses a risk of fatal electrocution.

- The unit is only completely disconnected from the mains and voltage-free when the mains plug is pulled out! Be sure to disconnect the mains plug before maintenance, cleaning or disassembly.
- The power cord must not be damaged. Avoid placing loads on the power cord. Do not bend, pull, twist or pinch the power cord. Do not mount the light source in a location where people can step on the power cord. A damaged power cord can cause electric shocks and fires and must be replaced immediately.
- Only operate the device with the housing completely closed.
- Never pour or spray any liquids on the light source. The device is suitable for dry indoor use only and must never be exposed to rain or moisture.
- Never insert any objects into the enclosure through the ventilation openings. Inserted objects can damage the light source and cause electrical shocks and fires.

2.3 Heat and fire hazard

- Do not operate the unit near highly flammable substances, e.g. alcohol or gasoline.
- If the fibre optic strand is not attached to the light source, the light beam can develop a high temperature at a short distance. Keep flammable materials at a safe distance of 0.5 m / 1.6 ft from the light exit point. Make sure to keep flammable materials (e.g. curtains) far away from the hazardous area.
- The light source heats up during operation. Risk of burns! Allow the light source to cool down for at least ten minutes before changing the colour wheel or performing other tasks on the device
- The light source is cooled passively and requires an unobstructed flow of air for cooling. Keep a minimum distance of 0.3 m / 1 ft from walls and objects on all sides.
- Do not cover the light source with sheeting, blankets or similar objects. Do not operate it in closed casings. Effective cooling is only possible if the discharged warm air can escape and cool air can flow in freely.
- Protect the lens of the light exit from direct sunlight. Sunlight is concentrated through the lens and can cause damage and fire.

2.4 Optical radiation hazard

According to the DIN EN 62471-5:2015 standard, the light source is classified in risk group 2 (RG-2) of the photobiological hazard classes. To avoid the risk of glare from visible optical radiation, observe the following safety regulations:

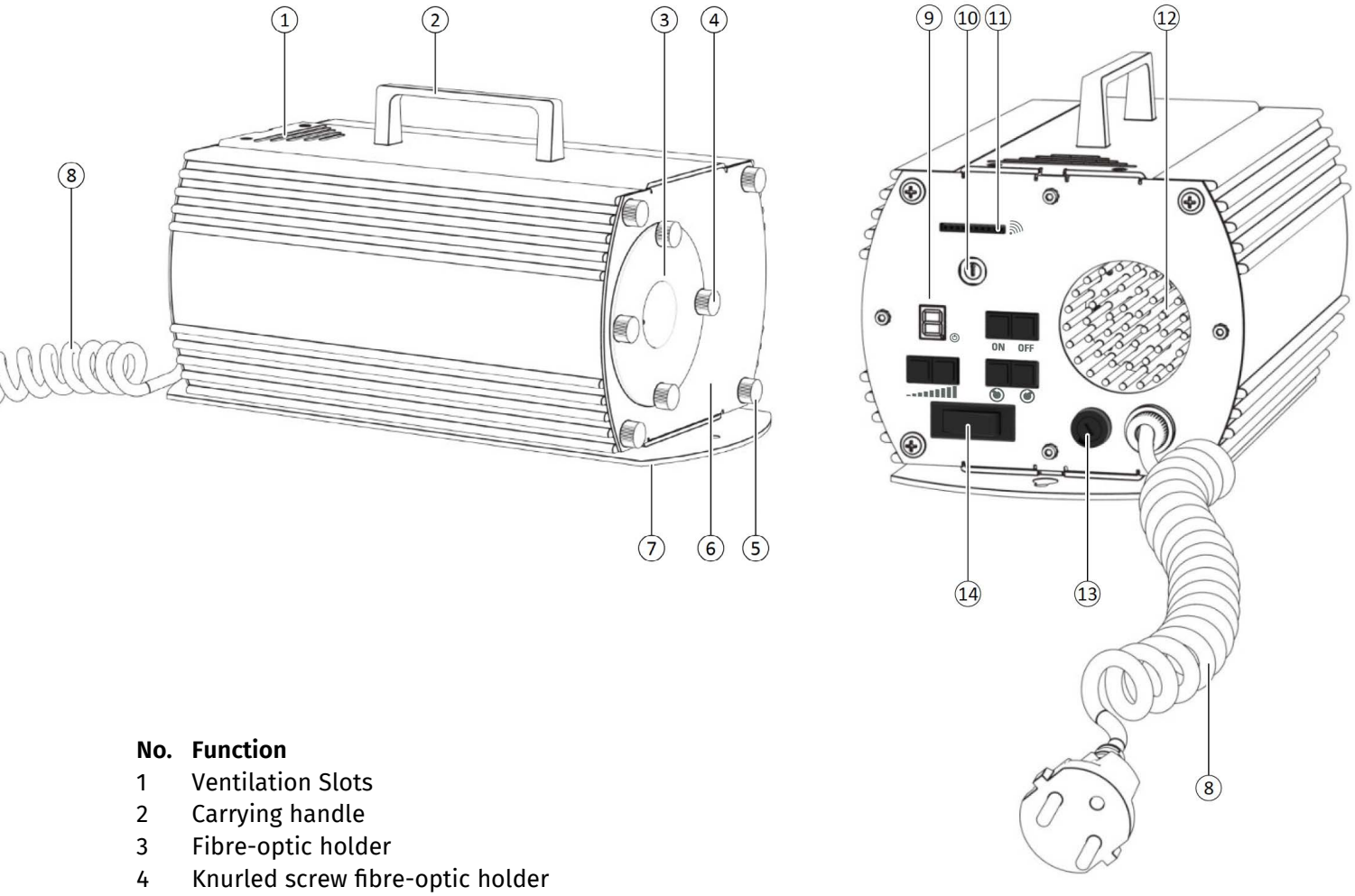
- Do not stare directly into the light beam if no fibre optic strand is attached to the light source.
- Never look into the light beam at a short distance (< 0.5 m / 1.6 ft) if there is no fibre optic strand attached to the light source. Permanent eye injury may occur if you expose yourself to the light beam within the hazardous zone.
- Only change the colour wheel when the light source is switched off.
- Do not modify the optical components of the light source. Only use original accessories and replace damaged components only with original spare parts. A modified device may be categorised into a higher photobiological risk group.

2.5 Notes on mounting

The LED light source can be freely positioned or permanently mounted on surfaces. Local regulations on the safety of buildings, especially regulations on places of assembly, must be observed:

- Building regulations of the federal states: Safety of construction sites and buildings
- Regulations on places of assembly
- Regulation on the construction and operation of special buildings (Special Construction Regulation)

3. Overview



No.	Function
1	Ventilation Slots
2	Carrying handle
3	Fibre-optic holder
4	Knurled screw fibre-optic holder
5	Knurled screw front panel
6	Front panel
7	Mounting plate
8	Power cord with plug
9	Control buttons
10	Channel selector
11	Port for radio remote receiver module / WLAN module
12	Heat sink
13	Mains fuse
14	Mains switch

4. Setting up and operating

4.1 Mounting

- The LED light source can be freely positioned or permanently mounted on surfaces.
- Ensure that the supporting structure can handle this load. It must carry at least four times the expected load. Informtion on the weight of your device can be found in the technical specifications.
- Select the mounting material according to the load, the nature of the support material and the fire and building regulations.
- Use the mounting plate of the light source as a drilling template.
- Insert the mains plus into a suitable power socket (230 V, 50/60 Hz).

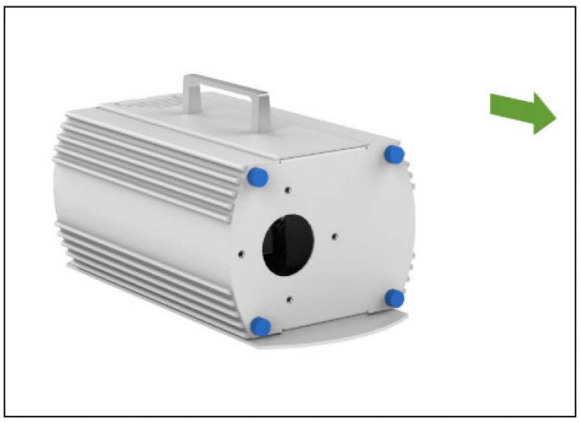
4.2 Installing the colour wheel

For reasons of transport safety, the colour wheel is not installed in the light source. You will find the colour wheel packed separately in the transport box.

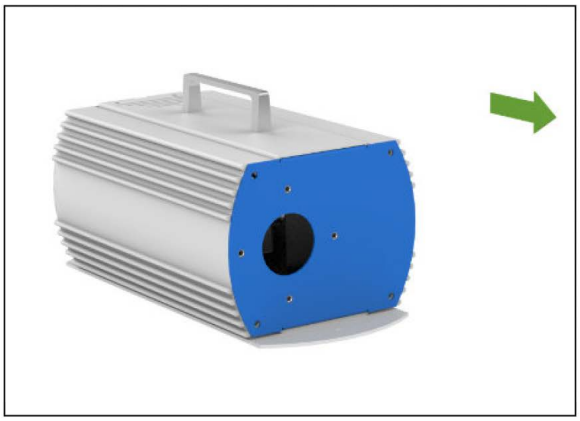
WARNING! Visible optical radiation hazard!
Without fibre optic strand, the concentrated light beam can cause injury to the eyes.
Switch off the light source before changing the colour wheel.

4.2 Mounting

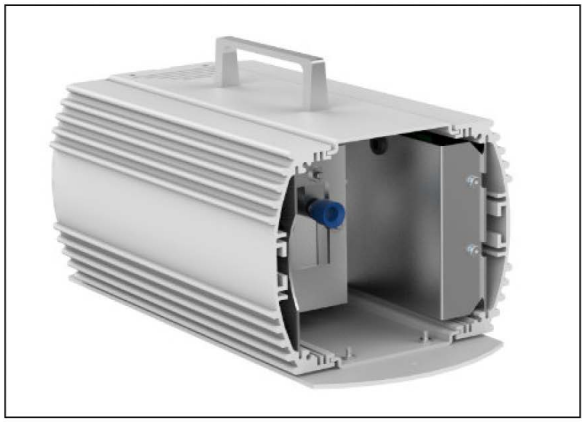
1. Switch off the unit with the mains switch on the rear.
2. Loosen and remove the knurled screws on the front panel.



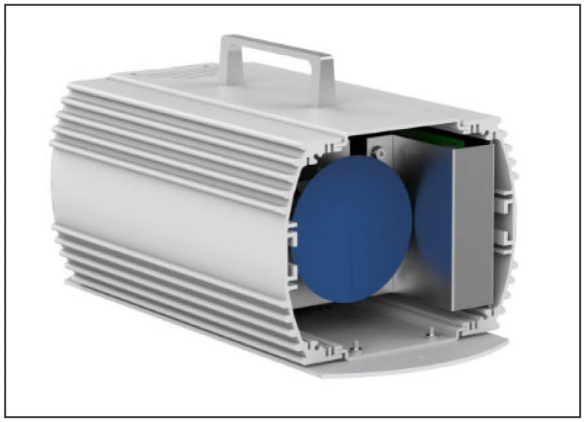
3. Carefully remove the front panel.



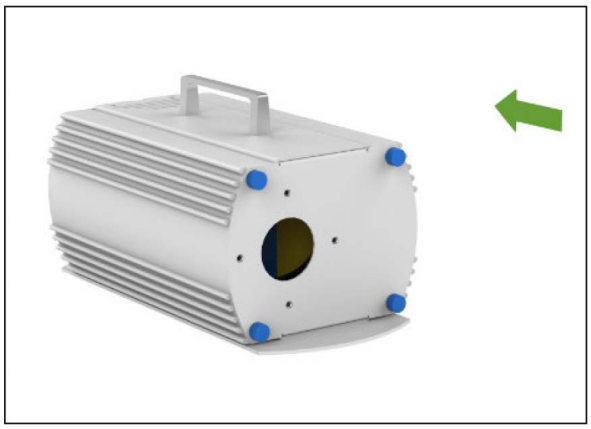
4. Place the colour wheel, metal disc first, in the centre of the magnetic holder.



5. The colour disc is automatically positioned and held by the magneic holder.



6. Fasten the front panel using the four knurled screws.

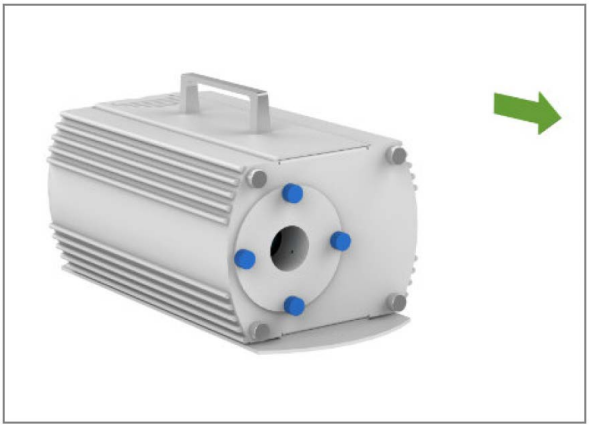


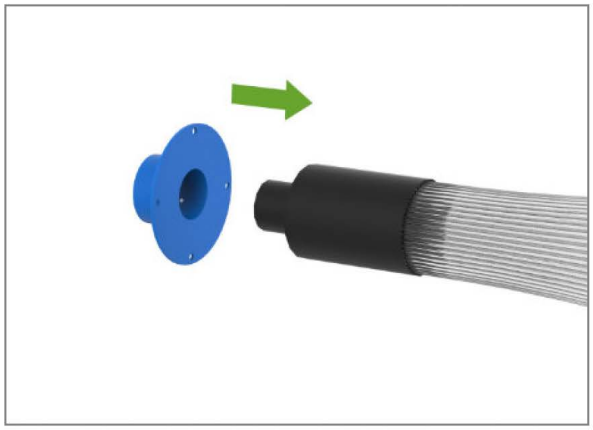
NOTE: Secure the colour wheel before transport or shipping!
The colour wheel can come off the holder when transporting the light source and cause damage. Before transport, remove the colour wheel from the light source and pack it separately.

4.3 Installing the fibre-optic strand

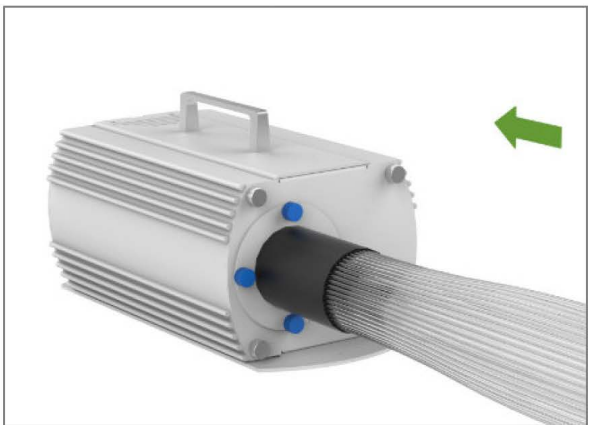
WARNING! Visible optical radiation hazard!
Without fibre optic strand, the concentrated light beam can cause injury to the eyes.
Switch off the light source before installing the fibre-optic strand.

1. Switch off the unit with the mains switch on the rear.
2. Loosen and remove the knurled screws on the fibre-optic holder.
3. Carefully remove the fibre-optic holder from the light source.
4. Insert the fibre optic strand (not in the scope of delivery) into the holder.
5. Tighten the three grub screws to secure the fibre-optic strand in the holder.





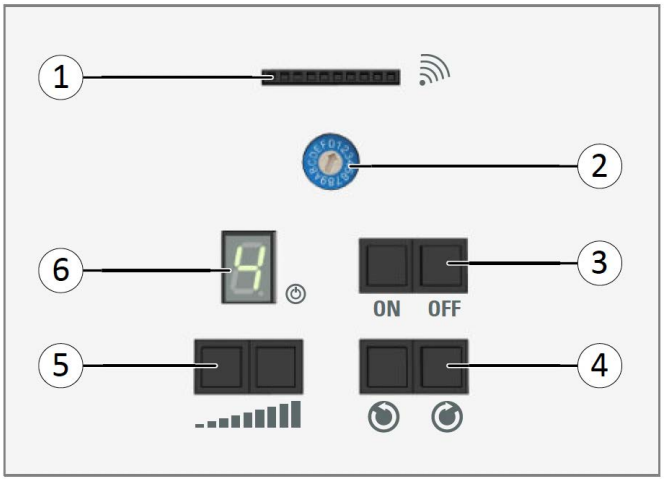
6. Insert the fibre-optic strand with the holder into the light source.
7. Secure the fibre optic holder with the four knurled-screws.



4.4 Controlling the rotation

Switch on the light source with the mains switch on the back. The speed of rotation and the direction of rotation of the colour wheel can be controlled via the control buttons. The device is equipped with a memory function. The selected settings are retained afer switching off or in the event of a power failure. When the unit is switched on again, it works with the last selected settings.

1. Use the ON / OFF buttons **3** to switch the standby mode on and off.
2. Use the ‚anticlockwise - clockwise' keys **4** to change the direction of rotation.
3. Use the „slow - fast" keys **5** to set the speed of the rotation. The current rotation speed is shown in the LED display.



1 Port for radio remote receiver / WLAN module
2 Channel selector
3 Standby on / off
4 Direction of rotation
5 Speed of rotation
6 LED indicator for speed levels

4.4 Installing the radio receiver module or WLAN module

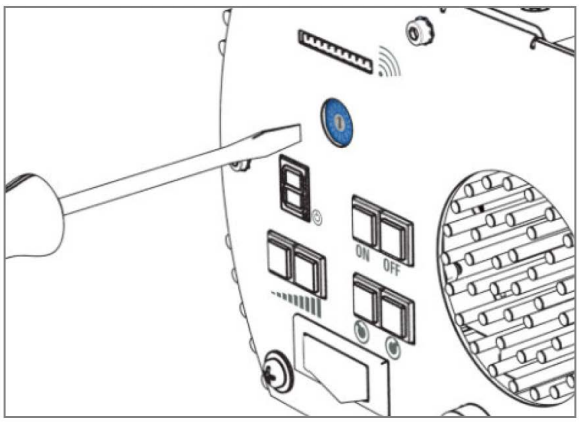
The LED light source is compatible with the following types of control:

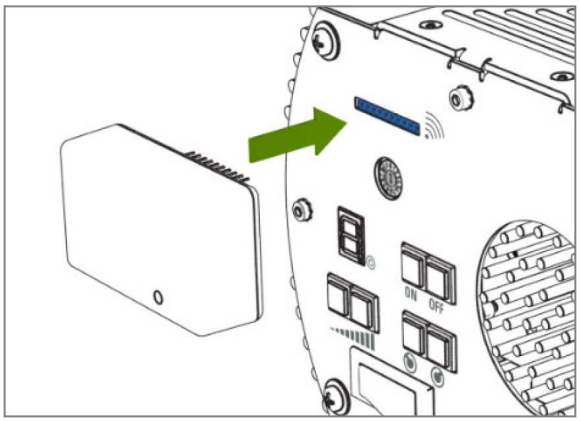
A) Sport-Thieme radio remote control

A radio receiver module is required for operation with the Sport-Thieme radio remote control for Snoezelen rooms (not included in delivery). Switching on the radio remote control overwrites the settings made on the projectors control panel with the settings of the radio remote control. The device is equipped with a memory function. The selected settings are retained after switching off or in the event of a power failure. When the unit is switched on again, it works with the last selected settings.

B) Sport-Thieme app control via WLAN

To control the unit with the smartphone app, a WLAN receiver module is required (not included in delivery). Activating the app control via WLAN overwrites the settings made on the projectors control panel with the settings of the smartphone app. The device is equipped with a memory function. The selected settings are retained after switching off or in the event of a power failure. When the unit is switched on again, it works with the last selected settings.





1. Switch off the unit with the mains switch on the back.
2. Set the desired channel with a suitable screwdriver on the channel selector switch. If the channel selector switch is set to ‘0’, control via radio remote control or app control is disabled.
3. Plug the module into the connection socket on the rear of the unit.
4. Switch on the projector with the mains switch The unit is now in stand-by mode and can be controlled via radio remote control or smartphone app. The function of the buttons on the control panel remains active.

For further information on setting up the radio remote control or app control via WLAN, please refer to the information for use of the respecive system.

5. Cleaning

WARNING! Danger of electric shock!
An electric shock can cause serious injury or death.
Disconnect the light source from the mains before cleaning.

- Clean the housing using a damp cloth. The surface can be damaged by solvents in the cleaning agents.
- Operation is not affected by a light build-up of dust. You should inspect and clean the light source every six months in locations where there is strong dust formation. A normal environment allows a service interval of 1-2 years. Maintenance and cleaning of the inside of the device may only be carried out by qualified technicians.
- Use optical cleaning tissues if you notice any dirt on the optical components or the colour wheel.

6. Disposal

6.1 Disposal of packaging

Please do not dispose of packaging waste together with household waste. It should be disposed of separately. You can make use of tried-and-tested options for returning waste (e.g. recycling bin or waste paper bin). Further information on how to dispose of packaging properly and on the options available for returning packaging waste can be obtained from your city or municipal administration.

6.2 Disposal of the device

The European Directive 2012/19/EU on waste of electrical and electronic equipment (WEEE) provides the framework for the EU-wide return and recycling of waste equipment. This directive was transposed into German law with the national Electrical and Electronic Equipment Act [ElektroG]. In accordance with the ElektroG, Sport-Thieme GmbH is registered as a manufacturer with the German registration authority Stiftung Elektroaltgeräte Register EAR (Office for Old Electrical Equipment Register). WEEE Reg. No.: DE 65527759

This device is labelled in accordance with Directive 2012/19/EU. The symbol of a crossed-out garbage can means that this electrical or electronic device must not be disposed of with household waste at the end of its service life. There are free collection points for old electrical devices in your area, as well as other collection points for reusing the devices, if necessary. You can obtain the addresses from your city or local authority. Please contact your specialist dealer for information on current disposal methods.

6.3 Notes on Disposal

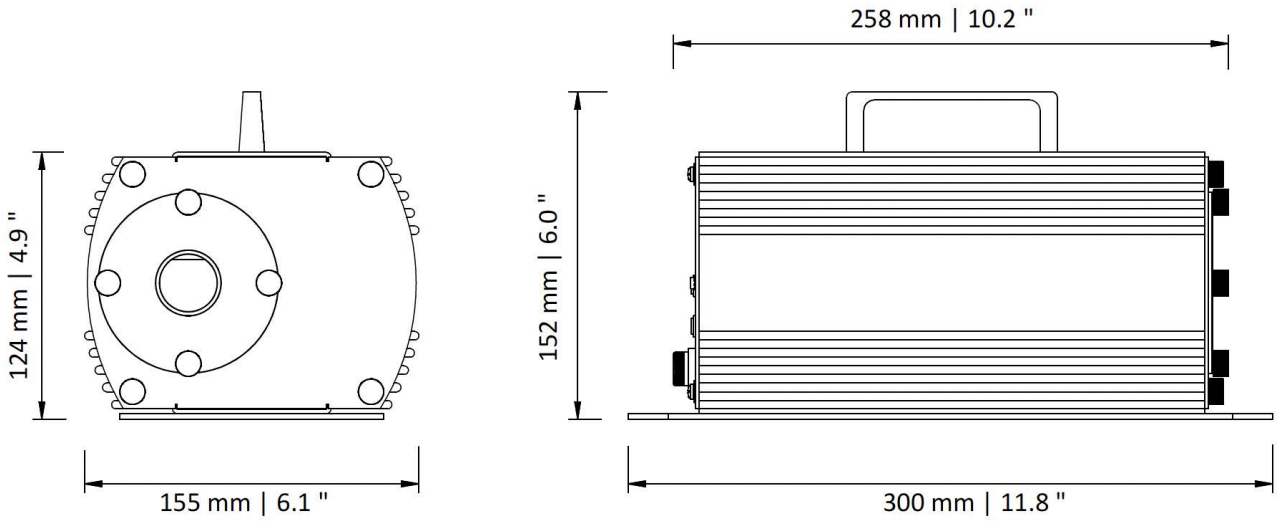
This electrical or electronic device must not be disposed of in household waste at the end of its service life. Free collection points for waste electrical equipment, as well as additional acceptance points for the reuse of devices, may be available in your area. You can obtain the addresses from your local or municipal administrazion. If the old electrical or electronic device contains personal data, you are responsible for deleting it before returning the device. If it is possible without destroying the old electrical or electronic device, please remove old batteries, rechargeable batteries, or lamps before disposing of the device and place them in a separate collection.

Meaning of the ‘Crossed-Out Wheelie Bin’ Symbol

The symbol of a crossed-out wheelie bin, which is regularly displayed on electrical and electronic devices, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.

7. Technical specifications

Housing material:	aluminium, steel, powder coated
Weigh :	3.4 kg / 7.5 lbs
Area of application:	only for dry interiors
On / Off switch:	on the back of the device
Ambient temperature:	-30°C – +35°C | -22°F – +95°F
Cooling:	passive cooling, noiseless
Noise level:	0 dBA
Leuchtmittel:	15 W High Power LED
Average service life of LED (L70) at 25°C ambient temperature:	50,000 operating hours
Colour temperature:	6.,300–6,700 Kelvin
Luminous flux of the device:	609 lumens
Input voltage:	230 V AC / 50–60 Hz
Power consumption:	25 W
Power consumption standby:	4 W
Power factor:	cos φ = 0.95
Electrical protection class:	I
Protection rating of the housing:	IP 20
Photobiological safety pursuant to ICE62471-5:2015, EN62471-5:2015:	RG-2
Fuse:	1 A time-lag fuse, TR5, 5 x 20 mm
Item number:	2691103



8. Trouble shooting

Problem	Possible Reason	Solution
The light spot does not light up.	Device is not connected to a power socket.	Insert the plug of the power cord into a socket.
	The socket is out of function.	Connect the device to another socket/circuit.
	Device is not switched on.	Switch on the device with the mains switch on the rear. Deactivate standby mode using the 'on / off' keys on the rear.
	The light spot has overheated.	Switch off the device and let it cool down. Ensure that the device and especially the ventilation opening on the back is uncovered.
The colour wheel does not turn.	The rotation speed is set to ‚standstill'.	Press the 'slow - fast' keys on the back of the unit to increase rotation speed, see point 4.4.
	The colour wheel is not mounted on the motor drive.	Before operation, insert the colour wheel as described in the instructions, see chapter 4.2.

Declaration of conformity

We: Sport-Thieme
Manufacturer: Sport-Thieme GmbH
Helmstedter Straße 40
38368 Grasleben

This declaration of conformity is issued under our sole responsibility:

Product:
- **Sport-Thieme LED Projector for Effect Wheels 20W**
- **Sport-Thieme LED-Projector 20-40W**
- **Sport-Thieme LED- Light Source for Fibre-Optic**
- **Sport-Thieme Snoezelen LED Light Spot**
- **Sport-Thieme Mirror-Ball Motor**
- **Sport-Thieme Variable Mirror-Ball Motor**
- **Snoezelen TouchControl WLAN socket**
- **Snoezelen WLAN Receiver**

We hereby declare that the products listed above apply with the following applicable regulations:

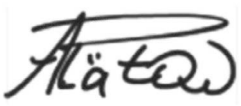
Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:	**2011/65/EU**
EMV Directive:	**2014/30/EU**
Low Voltage Directive:	**2014/35/EU**
Radio Control Directive:	**2014/53/EU**

the following standards have been applied:

1. **EN 55015:2013+A1 2015**
2. **EN 61547:2009**
3. **EN 61000-3-2:2014**
4. **EN 61000-3-3:2013**
5. **EN 62493:2015**
6. **EN 60598-1:2015**
7. **IEC 60598-2-1:2020**
8. **EN 62471-5:2015**
9. **IEC 62471-5:2015**
10. **EN IEC 63000**
11. **EN 62368-1_2018**
12. **EN 62311:2008**
13. **ETSI EN 301 489-01 V2.2.1**
14. **ETSI EN 301 489-17 V2.2.1**
15. **ETSI EN 300 228 V2.1.1**
16. **EN 60950-1:2006 + A11:2009 +A1:2010 + A12:2011 +A2:2013**
17. **EN62479:2010**

Furthermore we confirm to comply with the rules of the RoHS

Place: Gelsenkirchen
Date: 21. November 2023



Signature